

S E N T È N C I A

Magistrats Srs.

Enric ANGLADA FORS

Concepció BARON MORA

Anna ESTRAGUÉS ARMENGOL

Andorra la Vella, 17 d'abril del 2019 .

VIST en judici oral i públic pel Molt Il·lustre Tribunal de Corts, la causa núm. 6000058/2018, seguida pel presumpte delictes major d'apropiació indeguda per valor superior a 600 euros, contra L. C. D. S. R. nascuda el 11 de juny de 1987, a Amarante (Portugal), filla de Alfredo Jorge i de Emilia, de nacionalitat portuguesa,.

La defensa el lletrat Sr. Marc RIPOLL DAZA.

És part acusadora el Ministeri Fiscal representat per la Sra. Carolina BAILEN VILA .

És ponent i redactora de la sentència, la magistrada Sra. Anna ESTRAGUÉS ARMENGOL.

RESULTANT PRIMER : Són fets provats i així es declara que en el decurs del mes d'octubre de 2013, L. C. D. S. R. es dirigí a la immobiliària L., S.L.U. recercant un apartament per arrendar.

La va atendre la Sra. X. G. A. i li proposà l'apartament radicat a Andorra la Vella, propietat de M. M. P. M.. Dit apartament es trobava moblat i equipat amb els corresponents electrodomèstics.

La processada es mostrà interessada, signant en data 15 d'octubre del 2013 el corresponent contracte d'arrendament.

A principis del mes d'abril del 2016, la Sra. L. C. D. S. R. decidí rescindir el contracte, contactant amb la propietat, per tal de que procedís a la revisió de l'apartament i al retorn de la fiança abonada en el seu dia.

El dia 22 d'abril del 2016, la Sra. M. M. P. M. es personà en dit apartament i constatant que tot estava correcte, retornà a la Sra. L. C. D. S. R., l'import de 800 euros corresponent a la fiança inicialment dipositada, deixant però que aquella es quedés a l'interior del pis i en possessió d'unes claus per tal d'acabar de fer el trasllat.

Posteriorment, la Sra. L. C. D. S. R. es va endur la placa de vitroceràmica, el forn, la nevera i la rentadora, d'un valor total superior a 600 euros.

RESULTANT SEGON: El Ministeri Fiscal en el seu escrit de qualificació provisional, considera els fets constitutius d'un delictes major d'apropiació indeguda, tipificat a l'article 213 del Codi Penal i sent-ne la processada L. C. D. S. R. responsable en concepte d'autora, no concorrent circumstàncies modificatives de la responsabilitat penal, demana que se li imposi una pena d'un any de presó condicional, amb un període de suspensió de la condemna de quatre anys.

En concepte de responsabilitat civil, de conformitat amb el què disposa l'article 18 del Codi de Procediment Penal, demana que L. C. D. S. R. indemnitzi a la perjudicada en la quantitat 3.094,34 euros en estimar que la processada s'apropià, a més del descrit, d'un rentavaixelles i d'un microones així com de tots els mobles que contenia l'apartament.

En l'acte de la vista oral, eleva a definitiva la seva qualificació provisional.

RESULTANT TERCER: El lletrat Sr. Marc RIPOLL DAZA, advocat defensor de la processada L. C. D. S. R. no es mostra, en el seu escrit de qualificació provisional, d'acord ni amb l'exposició de fets, ni amb la qualificació jurídica, ni amb la petició de pena efectuada pel Ministeri Fiscal.

Explica que la seva defensada no s'ha apropiat de res ja que els mobles i electrodomèstics que hi havia en el pis, els havia comprat ella; que per això la propietària, després de visitar el pis, li va tornar la fiança i per raó de tot l'exposat, demana l'absolució de la Sra. L. C. D. S. R., no havent-hi lloc a exigir responsabilitat civil.

En l'acte de la vista oral, eleva a definitiva la seva qualificació provisional, fent constar que la mateixa Sra. M. M. P. M. va autoritzar a la seva defensada a llençar el sofà que hi havia al pis i que ara l'hi reclama;

afegeix que en el contracte entre ambdues parts, no consta una relació de mobiliari pel que no hi ha prova que l'apartament en contingués cap. A més, indica que seria complicat que entre les 12 hores (moment en que la Sra. M. M. P. M. anà a revisar el pis) i les 15 hores (moment en el que hi anà de nou, per tornar-li la fiança), la Sra. L. C. D. S. R. s'hagués pogut emportar els electrodomèstics i els mobles ara reclamats, l'existència dels quals, reitera, no ha quedat en absolut provada.

En cas que el tribunal conclogui que la Sra. L. C. D. S. R. és va endur els electrodomèstics i mobiliari denunciats, manifesta que s'ha de tenir en compte que no actuà amb ànim de lucre i que el valor de dits béns era inferior al reclamat ja que van ser comprats l'any 1988 i el seu valor seria en l'actualitat nul o en tot cas, s'hauria de tenir en compte la depreciació dels mateixos.

CONSIDERANT PRIMER : Els fets declarats provats són constitutius d'un delictes major continuat d'apropiació indeguda, tipificat a l'article 213 del Codi Penal, que castiga el qui, amb ànim de lucre, és a dir, amb la intenció de beneficiar-se'n i, en perjudici d'altri, s'apropiï o s'apoderi de diners, valors o qualsevol altra cosa moble, de valor superior a 600 €, que li hagin estat confiats o que hagi rebut en dipòsit o per qualsevol altre títol que obliga a la seva devolució. Així el que caracteritza el delictes és que l'autor transforma la legítima possessió en domini antijurídic, essent l'element essencial del delictes, l'incompliment per part de l'agent, de l'obligació que li ve imposada contractualment de donar la destinació deguda als diners, valors o qualsevol altra cosa moble, de valor superior a 600 euros, fent-los seus i disposant d'ells amb una finalitat de lucre evident.

CONSIDERANT SEGON : De l'esmentat delictes major n'és responsable en concepte d'autora, L. C. D. S. R. per haver realitzat personalment el fet punible, de conformitat amb allò que disposen els articles 20 i 21 del Codi Penal.

Efectivament, no és objecte de controvèrsia que en data 15 d'octubre del 2013, la Sra. L. C. D. S. R. arrendà a la Sra. M. M. P. M., a través de la immobiliària L. S.A, l'apartament radicat a Andorra la Vella, signant el corresponent contracte obrant en autes (folis 5 a 8).

Malgrat en el referit contracte no es feia constar que l'apartament es llogués moblat ni equipat, de la prova practicada se'n desprèn que així era. Efectivament, no només així ho ha declarat sempre, de forma reiterada i constant la propietària de l'apartament Sra. M. M. P. M. que quan formulà la seva denúncia davant del Servei de Policia (folis 3 i 4), ja

explicà que la Sra. L. C. D. S. R. s'havia endut "*diversos electrodomèstics i diversos mobles valorats en 3.094€*", adjuntant les fotografies que així ho acreditaven (folis 14 i 15), mantenint la mateixa versió posteriorment a la Batllia (folis 27 a 32) on precisà que les fotos adjuntades en el seu dia (folis 14 i 15) havien estat fetes per la immobiliària abans de llogar el pis, i posteriorment davant del Tribunal el dia de la vista oral, sinó que la seva versió ha estat avalada per la testimoni Sra. X. G. A.. Aquesta darrera declarà en el seu dia a la Batllia (folis 56 a 58) i ho confirmà davant del Tribunal el dia de la vista oral, que el pis de la Sra. M. M. P. M. es va llogar moblat i equipat, precisant que abans de llogar-lo, es van fer fotografies per poder-lo exposar a la web de la immobiliària per la que treballava. Aquestes fotografies, assegurà que són les que consten als folis 14 i 15 dels autes. Precisà a més que va ser ella mateixa qui les va fer i que va ser també ella mateixa qui va mostrar el pis a la processada, posant de manifest que aquella buscava un pis moblat. Afegí no obstant que la gestió del pis, un cop llogat, la va fer la mateixa propietària que fou qui la va informar dels fets i després li va tornar a demanar de llogar el pis, aquesta vegada amb els electrodomèstics que tornà a instal·lar, però sense mobles .

I és en mèrit de dita prova que el tribunal conclou que la processada va efectivament, llogar a la processada, el pis moblat i equipat.

No obstant, pel que fa als mobles, el Tribunal no té el convenciment que la processada se'n apropiés en marxar de l'apartament, ja que no només aquesta darrera ho ha negat sempre, dient que els mobles que hi havia eren vells i que la Sra. M. M. P. M. la va autoritzar a desfer-se'n, sinó que la mateixa Sra. M. M. P. M. ha reconegut davant del Tribunal el dia de la vista oral, que els mobles que hi havia a l'apartament eren dels anys 80 i que ella mateixa va autoritzar a la Sra. L. C. D. S. R. a llençar un sofà, no podent-se excloure amb tota certesa, que no l'autoritzés a desfer-se de la resta. Efectivament, en els missatges intercanviats posteriorment entre la Sra. M. M. P. M. i de la Sra. L. C. D. S. R., els quals seran seguidament detallats, en cap moment la Sra. M. M. P. M. li reclama el retorn dels mobles, pel que el dubte en quan a l'apropiació dels mateixos ha de beneficiar, de conformitat amb el principi "in dubio pro reo" a la processada.

Per contra, pel que fa a als electrodomèstics, la prova practicada porta el tribunal a concloure sense cap mena de dubte, que la Sra. L. C. D. S. R. no va deixar en el pis, com era la seva obligació, la cuina (forn i placa), la nevera i la rentadora que s'hi trobaven en ser-li arrendat. Com ja s'ha dit, la seva presència en l'apartament ha quedat demostrada tant per les declaracions de la perjudicada com per les de la testimoni Sra. X. G. A. i per les fotografies per aquesta darrera efectuades abans de llogar

l'apartament a la processada i aportades en autes, així com pels missatges intercanviats entre la Sra. M. M. P. M. i la Sra. L. C. D. S. R. després dels fets, quan en observar lo succeït, la perjudicada contactà amb la processada reclamant-li el retorn dels electrodomèstics que detalla i que aquella s'havia emportat sense el seu acord, salvat el microones que no menciona, ni el rentavaixelles que diu expressament, va consentir que no restés a l'apartament.

Així, consta en autes (folis 20 i 21) que la Sra. M. M. P. M. contactà via facebook amb la Sra. L. C. D. S. R. dient-li : *“quiero comentarte que te has llevado los electrodomésticos y ya estaban en el piso cuando lo alquilaste. Debes devolverlos. Sacaste el lavavajillas y no te dije nada. Pero te has llevado la cocina, la nevera y la lavadora, por tanto, exijo que me los envíes por un transportista o bien me hagas un ingreso del coste el cual ya te especificaré. La cocina era completamente nueva. La nevera tb relativamente de hacía poco tiempo y la lavadora lo mismo. Pásame fotos y miro el precio. Espero noticias tuyas.”* al que la processada contestà: *“hola ... lo siento pero los electrodomésticos eran míos ... cuando entré en el piso, le dije que quería traer mis cosas y usted envió al piso una señora que no sé quién era que fue tirar un sofá que había y los electrodomésticos.”* al que la Sra. M. M. P. M. replicà: *“no es verdad para nada. Los sofás sí. Los electrodomésticos no. Y X. G. A. es testigo, tengo las facturas.”* per acabar dient *“me sabe muy mal acabar así contigo, de verdad, me pareciste una persona honesta, y yo lo fui, ya que confié en ti y te devolví el depósito sin que aún hubieras vaciado. Era nuevecita de trinca la cocina. No quiero discutir.”*

El fet que la perjudicada hagi retornat la fiança a la processada, després de visitar l'apartament, no exclou, com ho pretén la seva defensa, que aquesta s'hagi pogut apropiat dels electrodomèstics descrits, per quan la Sra. M. M. P. M. ha declarat que quan anà a visitar el pis, aquell es trobava en perfecte estat, però no fou en aquell moment quan la processada li retornà les claus i marxà, sinó que es quedà a l'interior de l'apartament, acabant d'empaquetar i esperant el vehicle per fer el trasllat, sent aquest el moment en quin aprofità per endur-se els electrodomèstics descrits, per tant una volta feta la inspecció del pis per la seva propietària i ja recuperada per la processada, la fiança en el seu dia dipositada.

La prova practicada porta per tant el tribunal a concloure que la Sra. L. C. D. S. R. s'apropià indegudament i amb ànim de lucre evident, de la cuina (forn i placa), nevera i rentadora d'un valor superior a 600 euros segons justificant obrant en autes (foli 12), trobant-se per tant reunits tots els elements constitutius del tipus penal del que ve acusada.

CONSIDERANT TERCER: No concorren circumstàncies modificatives de la responsabilitat penal.

CONSIDERANT QUART: L'article 56 del Codi Penal disposa que "El tribunal fixa la pena de manera raonada, dins els límits establerts per la llei, segons el que resulti de l'aplicació dels articles anteriors, valorant les circumstàncies atenuants i agreujants concurrents i, en general, la gravetat del fet, les circumstàncies personals i la reinserció social assolida pel condemnat o les expectatives que afavoreixin una futura reinserció (...)".

Que en el present cas, el tribunal té en compte no només la gravetat dels fets sinó també la manca d'antecedents de la processada així com la seva compareixença davant del Tribunal el dia de la vista oral, tot i residir actualment a Portugal, pel que una pena de sis mesos de presó condicional , amb un període de suspensió de dos anys, es considera adequada.

CONSIDERANT CINQUÈ: Tot responsable penalment ho és també civilment, per tot el què de conformitat amb allò que disposen els articles 90 i ss. del Codi Penal, la processada L. C. D. S. R. haurà d'indemnitzar a la Sra. M. M. P. M. en la quantitat de 916 euros corresponent a l'import de reposició de la nevera (259 €), de la rentadora (199 €), forn (169 €), placa (169 €), i corresponent moble placa, forn i sobre (120 €), segons document obrant en autes (foli 12).

Els equipaments de la cuina, la Sra. M. M. P. M. ha assegurat haver-los adquirit feia poc, com ho acredita d'altra part la factura aportada de la cuina vitro, de l'any 2010 (foli 9), d'un import fins i tot lleugerament superior al ara reclamat, pel que procedeix donar lloc a la reclamació en concepte d'electrodomèstics efectuada, havent-se de tenir en compte a més que, del que es tracta al moment de fixar la indemnització, és de posicionar la víctima en la situació més pròxima possible d'aquella que hauria estat la seva si el perjudici sofert no s'hagués produït, sense que la reclamació efectuada aparegui en cap cas exorbitant o desproporcionada.

CONSIDERANT : que de conformitat amb allò que disposen els articles 174 i 175 del Codi de Procediment Penal cal imposar igualment a la processada el pagament de les despeses processals causades.

V I S T les disposicions legals aplicables al present cas, el Tribunal de Corts, en nom del poble andorrà;

DECIDEIX: Condemnar L. C. D. S. R., com autora d'un delict major d'apropiació indeguda, no concorrent circumstàncies modificatives de la responsabilitat penal, a una pena de SIS (6) MESOS DE PRESÓ CONDICIONAL amb un termini de suspensió de la condemna de DOS (2) ANYS així com al pagament de les despeses processals causades.

I en concepte de responsabilitat civil, L. C. D. S. R. indemnitzarà a la Sra. M. M. P. M. en l'import de NOU-CENTS SETZE EUROS (916,00 €).

Contra aquesta sentència les parts poden interposar recurs d'apel·lació en un termini de quinze dies següents a la notificació de conformitat amb el què disposa l'article 195, 199 i concordants del Codi de Procediment Penal.

Així per aquesta sentència, ho manem i signem.